

وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِّنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَآسَّا^ط ذَلِكُمْ تُوَعِّظُونَ بِهِ^ط وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ^③

③ Wallazeena yuzaahiroona min nisaaa'ihim summa ya'oodoona limaa qaaloo fatahreeru raqabatim min qabli any-yatamaaassaa; zaalikum too'azoona bih; wallaahu bima ta'maloona khabeer

فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَآسَّا^ط فَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ فَاِطْعَامُ سِتِّينَ مِسْكِينًا^ط ذَلِكَ لِيُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ^ط وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ^ط وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ^④

④ Famal lam yajid fa siyaamu shahraini mutataabi'ayni min qabli any-yatamaaassaa famal lam yastati' fa-it'aamu sitteena miskeena; zaalika litu'minoo billaahi wa rasoolih'wa tilka hudoodul laah; wa lilkaafireena 'azaabun aleem

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ كُبِتُوا كَمَا كُبِتَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ^ط وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ^⑤

⑤ Innal lazeena yuhaaaddoonal laaha wa Rasoolahoo kubitoo kamaa kubital lazeena min qablihim; wa qad anzalnaaa aayaatim baiyinaat; wa lilkaa fireena 'azaabum muheen

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا أَحْصَاهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ⑥

⑥ Yawma yab'asuhumul laahu jamee'an fayunabbi'uhum bima 'amiloo; ahsaahul laahu wa nasooh; wallaahu 'alaa kulli shai'in shaheed اع

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا آدْنَىٰ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ ⑦ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ⑦

⑦ Alam tara annal laaha ya'lamu maa fis samaawaati wa maa fil ardi maa yakoonu min najwaa salaasatin illaa Huwa raabi'uhum wa laa khamsatin illaa huwa saadisuhum wa laaa adnaa min zaalika wa laaa aksara illaa huwa ma'ahum ayna, maa kaanoo summa yunabbi'uhum

bimaa 'amiloo yawmal qiyaamah; innal laaha bikulli
shai'in aleem

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ النَّجْوَى ثُمَّ يُعْوَدُونَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَتَنَجَّوْنَ
بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوكَ بِمَا لَمْ
يُحْيِكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسْبُهُمْ
جَهَنَّمُ يَصَلُّونَهَا فِئْسَ الْمَصِيرُ ⑧

⑧ Alam tara ilal lazeena nuhoo 'anin najwaa summa
ya'oodoona limaa nuhoo 'anhu wa yatanaajawna bil ismi
wal'udwaani wa ma'siyatir rasooli wa izaa jaaa'ooka
haiyawka bimaa lam yuhai yika bihil laahu wa yaqooloona
fee anfusihim law laa yu'azzibunal laahu bimaa naqool;
hasbuhum jahannamu yaslawnahaa fabi'sal maseer

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ
وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ
تُحْشَرُونَ ⑨

⑨ Yaaa ayyuhal lazeena amanoo izaa tanaajaytum falaa
tatanaajaw bil ismi wal 'udwaani wa ma'siyatir rasooli wa

tanaajaw bil birri wattaqwaa wattaqul laahal lazeee ilaihi
tuhsharoon

إِنَّمَا النَّجْوَى مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ بِضَأَرِهِمْ شَيْئًا
إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ⑩

⑩ Innaman najwaa minash shaitaani liyahzunal lazeena
aamanoo wa laisa bidaaarrihim shai'an illaa bi-iznil laah;
wa 'alal laahi falyatawakkalil mu'minoon

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ
اللَّهُ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا فَانشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ
وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ⑪ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ⑩

⑪ Yaaa ayyuhal lazeena aamanoo izaa qeela lakum
tafassahoo fil majaalisi fafsahoo yafsahil laahu lakum wa
izaa qeelan shuzoo fanshuzoo yarfa'il laahul lazeena
aamanoo minkum wallazeena ootul 'ilma darajaat;
wallaahu bimaa ta'maloona khabeer

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ
صَدَقَةٌ ① ذَٰلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَأَطْهَرٌ ② فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

⑫ Yaaa ayyuhal lazeena aamanooo iza naajitumur
Rasoola faqaddimoo baina yadai najwaakum sadaqah;
zaalika khairul lakum wa athar; fa il lam tajidoo fa innal
laaha ghafoorur Raheem

ءَأَشْفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقْتُمْ ۖ فَادُّ لَمْ تَفْعَلُوا وَتَابَ
اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۗ وَاللَّهُ
خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝

⑬ 'A-ashfaqtum an tuqaddimoo baina yadai najwaakum
sadaqaat; fa-iz lam taf'aloow wa taabal laahu 'alaikum fa
aqeemus Salaata wa aatuz Zakaata wa atee'ul laaha wa
rasoolah; wallaahu khabeerum bima ta'maloon ٤٢

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَّا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا
مِنْهُمْ وَيَخْلِفُونَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝

⑭ Alam tara ilal lazeena tawallaw qawman ghadibal laahu
'alahim maa hum minkum wa laa minhum wa yahlifoona
'alal kazibi wa hum ya'lamoona

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۖ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

⑮ A'addal laahu lahum 'azaaban shadeedan innahum saaa'a
maa kaanoo ya'maloon

⑯ اِتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ⑰

⑯ Ittakhazooo aymaanahum junnatan fasaddoo 'an sabeelil
laahi falahum 'azaabum muheen

لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا ۗ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ
النَّارِ ۗ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ⑱

⑱ Lan tughniya 'anhum amwaaluhum wa laaa awladuhum
minal laahi shai'aa; ulaaa 'ika As haabun Naari hum feehaa
khaalidoon

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ وَيَحْسَبُونَ
أَنَّهُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ ۗ ط ۗ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْكَاذِبُونَ ⑲

⑲ Yawma yab'asuhumul laahujamee'an fa yahlifoona lahoo
kamaa yahlifoona lakum wa yahsaboona annahum 'alaa
shai'; alaaa innahum humul kaaziboon

اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنسَهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ ۗ أُولَٰئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ ۗ ط ۗ أَلَا
إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخٰسِرُونَ ⑳

①٩ Istahwaza 'alaihimush shaitaanu fa ansaahum zikral laah;
ulaaa'ika hizbush shaitaan; alaaa innaa hizbash shaitaani
humul khaasiroon

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ ②٠

②٠ Innal lazeena yuhaaaddoonal laaha wa Rasoolahooo
ulaaa'ika fil azalleen

كَتَبَ اللَّهُ لَأَغْلِبَنَّ أَنَا وَرُسُلِي ٥ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ②١

②١ Katabal laahu la aghlibanna ana wa Rusulee; innal laaha
qawiyyun 'Azeez

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ ٥ أُولَئِكَ كَتَبَ
فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِّنْهُ ٥ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ٥ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ٥ أُولَئِكَ حِزْبُ
اللَّهِ ٥ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ٥ ②٢

②٢ Laa tajidu qawmany yu'minoona billaahi wal yawmil
aakhiri yuwaaaddoona man haaaddal laaha wa Rasoolahoo
wa law kaanooo aabaaa'ahum aw abnaaa'ahum aw ikhwaa
nahum aw 'asheeratahum; ulaaa'ika kataba fee quloobihi

mul eemaana wa ayyadahum biroohimminhu wa yudkhiluhum jannatin tajree min tahtihal anhaaru khaalideena feehaa; radiyal laahu 'anhum wa radoo 'anhu; ulaaa 'ika hizbul laah; alaaa inna hizbal laahi humul muflihoon

ع ٣

رُكُوْعَاتُهَا-٢

سُورَةُ الْحَشْرِ (مدني)

آيَاتُهَا-٢٤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

① Sabbaha lillaahi maa fissamaawaati wa maa fil ardi wa Huwal 'Azeezul Hakeem

هُوَ الَّذِي اَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِاَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ اَنْ يَخْرُجُوْا وَظَنُّوْا اَنْهُمْ مَّانِعَتُهُمْ حُصُوْنُهُمْ مِّنْ اللّٰهِ فَاتَهُمُ اللّٰهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوْا وَقَذَتْ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُوْنَ بُيُوْتَهُمْ بِاَيْدِيهِمْ وَاَيْدِي الْمُؤْمِنِيْنَ فَاعْتَبِرُوْا يَاۤوْلِي الْاَبْصَارِ

②

② Huwal lazeee akharajal lazeena kafaroo min ahlil kitaabi min diyaarihim li awwalil Hashr; maa zanantum any yakhrujoo wa zannooo annahum maa ni'atuhum husoonuhum minal laahi faataahumul laahu min haisu lam

yahtasiboo wa qazafa fee quloobihimur ru'ba yukhriboona
bu yootahum bi aydeehim wa aydil mu'mineena fa'tabiroo
yaaa ulil absaar

وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ
عَذَابُ النَّارِ ③

③ Wa law laaa an katabal laahu 'alaihikul jalaaa'a
la'azzabahum fid dunyaa wa lahum fil Aakhirati 'azaabun
Naar

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِّ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ
الْعِقَابِ ④

④ Zaalika bi annahum shaaqqul laaha wa Rasoolahoo wa
many yushaaaqqil laaha fa innal laaha shadeedul-'iqaab

مَا قَطَعْتُمْ مِّنْ لِّينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَىٰ أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ
وَلِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ ⑤

⑤ Maa qata'tum mil leenatin aw taraktumoohaa
qaaa'imatan'alaaa usoolihaa fabi iznil laahi wa liyukhziyal
faasiqeen

وَمَا آفَاءَ اللَّهِ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ
وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ^ط وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ^٦

⑥ Wa maaa afaaa'al laahu 'alaaa Rasoolihee minhum
famaaa awjaftum 'alaihi min khailiinw wa laa rikaabinw
wa laakinnal laaha yusallitu Rusulahoo 'alaa many
yashaaa'; wallaahu 'alaa kulli shai'in Qadeer

مَا آفَاءَ اللَّهِ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَى
وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ^ل كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ
مِنْكُمْ^ط وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ^ه وَمَا نَهَاكُمُ عَنْهُ فَانْتَهُوا^ه وَاتَّقُوا
اللَّهَ^ط إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ^٧

⑦ Maaa afaaa'al laahu 'alaa Rasoolihee min ahlil quraa
falillaahi wa lir Rasooli wa lizil qurbaa wal yataamaa
walmasaakeeni wabnis sabeeli kai laa yakoona doolatam
bainal aghniyaaa'i minkum; wa maaa aataakumur Rasoolu
fakhuzoohu wa maa nahaakum 'anhu fantahoo; wattaqul
laaha innal laaha shadeedul-'iqaab

لِلْفُقَرَاءِ الْمُهْجَرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ
فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا وَيَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ^ط أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ^ج

⑧ Lilfuqaraaa'il Muhaaji reenal lazeena ukhrijoo min diyaarihim wa amwaalihim yabtaghoona fadlam minal laahi wa ridwaanaw wa yansuroonal laaha wa Rasoolah; ulaaa'ika humus saadiqoon

وَالَّذِينَ تَبَوَّؤُ الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْتِرُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ^{وكطف} وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ⑨

⑨ Wallazeena tabawwa'ud daara wal eemaana min qablihim yuhibboona man haajara ilaihim wa laa yajidoona fee sudoorihim haajatam mimmaa ootoo wa yu'siroona 'alaa anfusihim wa law kaana bihim khasaasah; wa many yooqa shuhha nafsihee fa ulaaa'ika humul muflihoon

وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ^ع ⑩

⑩ Wallazeena jaaa'oo min ba'dihim yaqooloona Rabbanagh fir lanaa wa li ikhwaani nal lazeena sabqoonaa bil eemaani wa laa taj'al fee quloobinaa ghillalil lazeena aamanoo rabbannaah innaka Ra'oofur Raheem ع ٢٤

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا وَإِنْ قُوتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ ^ط وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ^{١١}

⑪ Alam tara ilal lazeena naafaqoo yaqooloona li ikhwaanihimul lazeena kafaroo min ahlil kitaabi la'in ukhrijtum lanakhrujanna ma'akum wa laa nutee'u feekum ahadan abadanw-wa in qootiltum lanansuran nakum wallaahu yashhadu innahum lakaaziboon

لَئِنْ أُخْرِجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ ^ج وَلَئِنْ قُوتِلُوا لَا يَنْصُرُونَهُمْ ^ح وَلَئِنْ نَصَرُوهُمْ لَيُوَلِّنَنَّ الْأَدْبَارَ ^ق ثُمَّ لَا يُنصُرُونَ ^{١٢}

⑫ La'in ukhrijoo laa yakhrujoona ma'ahum wa la'in qootiloo laa yansuroonahum wa la'in nasaroonahum la yuwallunnal adbaara summa laa yunsaroon

⑬ لَأَنْتُمْ أَشَدُّ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ ^ط مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ^{١٣}

⑬ La antum ashaddu rahbatan fee sudoorihim minal laah;
zaalika bi annahum qawmul laa yafqahoon

لَا يُقَاتِلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قَرْيٍ مُحَصَّنَةٍ أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ بَأْسُهُمْ
بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ تَحْسَبُهُمْ جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّى ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا
يَعْقِلُونَ ⑭

⑭ Laa yuqaatiloonaikum jamee'an illaa fee quram muhas
sanatin aw minw waraaa'i judur; baasuhum bainahum
shadeed; tahsabuhum jamee'anw-wa quloobuhum shatta;
zaalika biannahum qawmul laa ya'qiloon

كَمَثَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑮

⑮ Kamasalil lazeena min qablihim qareeban zaaqoo
wabaala amrihim wa lahum 'azaabun aleem

كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلإِنْسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنْكَ
إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ⑯

⑩ Kamasalish shaitaani izqaala lil insaanik fur falammaa kafara qaala innee bareee'um minka innee akhaaful laaha rabbal 'aalameen

⑪ فَكَانَ عَاقِبَتَهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا ۗ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ⑫

⑫ Fakaana 'aaqibatahumaaa annahumaa fin naari khaalidaini feehaa; wa zaalika jazaaa'uz zaalimeen

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ⑬

⑬ Yaaa ayyuhal lazeena amanut taqul laa; waltanzur nafsum maa qaddamat lighadiw wattaqual laah; innal laaha khabeerum bima ta'maloon

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنسَهُمُ أَنفُسَهُمْ ۗ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ⑭

⑭ Wa laa takoonoo kallazeena nasul laaha fa ansaahum anfusahum; ulaaa'ika humul faasiqoon

لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۗ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ⑮

②① Laa yastaweee as-haabun naari wa ashaabul jannah; as
haabul jannati humul faaa'izoon

لَوْ أَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ
وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ②①

②① Law anzalnaa haazal quraana 'alaa jabilil lara aytahoo
khaashi'am muta saddi'am min khashiyatil laah; wa tilkal
amsaalu nadribuhaa linnaasi la'allahum yatafakkaroon

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

②②

②② Huwal-laahul-lazee laaa Ilaaha illaa Huwa 'Aalimul
Ghaibi wash-shahaada; Huwar Rahmanur-Raheem

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ
الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ②③

②③ Huwal-laahul-lazee laaa Ilaaha illaa Huwal-Malikul
Quddoosus-Salaamul Muminul Muhaiminul-'aAzeezul
Jabbaarul-Mutakabbir; Subhaanal laahi 'Amaa
yushrikoon

هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي
 السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ②٤

②٤ Huwal Laahul Khaaliqul Baari 'ul Musawwir; laahul
 Asmaaa'ul Husnaa; yusabbihu lahoo maa fis samaawaati
 wal ardi wa Huwal 'Azeezul Hakeem

ع ٥

رُكُوعُهَا-٢	سُورَةُ الْمُتَحَنِّنَةِ(مدني)	آيَاتُهَا-١٣
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful		

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ إِلَيْهِمْ
 بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ
 وَإِيَّاكُمْ أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ ① إِنَّ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَ
 ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي ② تُسِرُّونَ إِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ ③ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا
 أَعْلَنْتُمْ ④ وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ⑤

① Yaa ayyuhal lazeena amanoo laa tattakhizoo 'aduwwee
 wa 'aduwaakum awliyaaa'a tulqoona ilaihim bilmawaddati
 wa qad kafaroo bima jaaa'akum minal haqq, yukhrijoonar
 Rasoola wa iyyaakum an tu'minoo billaahi rabbikum in
 kuntum kharajtum jihaadan fee sabeele wabtighaaa'a
 mardaatee; tusirroona ilaihim bilma waddati wa ana

a'alamu bimaaa akhfaitum wa maaa a'lantum; wa many
yaf'alhu minkum faqad dalla sawaaa'as sabeel

إِنْ يَتَّقُواكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً وَيَسْطُورُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَأَسْئَتَهُمْ
بِالسُّوءِ وَوَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ ۝

② Iny yasqafookum yakoonoo lakum a'daaa'anw wa
yabsutooo ilaikum aydiyahum wa alsinatahum bissooo'i
wa waddoo law takfuroon

لَنْ تَنْفَعَكُمُ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

③ Lan tanfa'akum arhaamukum wa laaa awlaadukum;
yawmal qiyaamati yafsilu bainakum; wallaahu bima
ta'maloon baseer

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ
إِنَّا بُرَءُؤَا مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا
وَبَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ أَبَدًا حَتَّى تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحَدَّةَ إِلَّا قَوْلَ
إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ رَبَّنَا
عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْبَأْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ۝

④ Qad kaanat lakum uswatun basanatun fee Ibraaheema wallazeena ma'ahoo iz qaloo liqawmihim innaa bura'aaa'u minkum wa mimmaa ta'budoona min doonil laahi kafarnaa bikum wa badaa bainanaa wa bainakumul 'adaawatu wal baghdaaa'u abadan hattaa tu'minoo billaahi wahdahooo illaa qawla Ibraheema li abeehi la astaghfiranna laka wa maaa amliku laka minal laahi min shai; rabbanaa 'alaika tawakkalnaa wa ilaika anabnaa wa ilaikal maseer

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑤

⑤ Rabbana laa taj'alnaa fitnatal lillazeena kafaroo waghfir lanaa rabbanaa innaka antal azeezul hakeem

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ ⑥
 وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ⑥

⑥ Laqad kaana lakum feehim uswatunhasanatul liman kaana yarjul laaha wal yawmal aakhir; wa many yatawalla fa innal laaha huwal ghaniyyul hameed ٤٦

عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ مَوَدَّةً وَاللَّهُ
قَدِيرٌ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑦

⑦ Asal laahu any yaj'ala bainakum wa bainal lazeena
'aadaaitum minhum mawaddah; wallahu qadeer; wallahu
ghafoorur raheem

لَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ
دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ⑧

⑧ Laa yanhaakumul laahu 'anil lazeena lam yuqaatiloookum
fid deeni wa lam yukhrijookum min diyaarikum an
tabarroohum wa tuqsitooo ilaihim; innal laaha yuhibbul
muqsiteen

إِنَّمَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُمْ مِنْ
دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَنْ تَوَلَّوهُمْ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَٰئِكَ
هُمُ الظَّالِمُونَ ⑨

⑨ Innamaa yanhaakumul laahu 'anil lazeena qaatalookum
fid deeni wa akhrajookum min diyaarikum wa zaaharoo
'alaa ikhraajikum an tawallawhum; wa many
yatawallahum faulaaa'ika humuz zaalimoon

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ فَاْمْتَحِنُوهُنَّ ۗ اللَّهُ
 أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ ۚ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ ۚ لَا
 هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ لَهُنَّ ۚ وَآتُوهُم مَّا أَنْفَقُوا ۗ وَلَا جُنَاحَ
 عَلَيْكُمْ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ ۗ وَلَا تُمْسِكُوا بِعِصَمِ
 الْكَوَافِرِ ۗ وَسْأَلُوا مَّا أَنْفَقْتُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ مَّا أَنْفَقُوا ۗ ذَلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ
 يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝^{١٠}

⑩ Yaa ayyuhal lazeena amanoo izaa jaaa'akumul
 mu'minaatu muhaajiraatin famtah inoohunna Allaahu
 a'lamu bieemaanihinna fa in 'alimtumoohunna
 mu'minaatin falaa tarji'oohunna ilal kuffaar; laa hunna
 hillul lahum wa laa hum uahilloona lahunna wa aatoohum
 maa anfaqoo wa laa junaaha 'alaikum an tankihoohunna
 izaana aataitumoohunna ujoorahunn; wa laa tumsikoo bi
 'isamil kawaafiri was'aloo maaa anfaqtum walyas'aloo
 maaa anfaqoo zaalikum hukmul laahi yahkumu bainakum
 wallaahu 'aleemun hakeem

وَأِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ فَعاقِبْتُمْ فَاتُوا الَّذِينَ
 ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُمْ مِّثْلَ مَّا أَنْفَقُوا ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ۝^{١١}

⑪ Wa in faatakum shai'um min azwaajikum ilal kuffaari
fa'aaqabtum fa aatul lazeena zahabat azwaajuhum misla
maaa anfaqoo; wattaqul laahal lazeee antum bihee
mu'minoon

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعْنَكَ عَلَىٰ أَنْ لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ
شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِبُهْتَانٍ
يُفْتَرِيْنَهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيَنَّكَ فِي مَعْرُوفٍ فَبَايِعْهُنَّ
وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑫

⑫ Yaaa ayyuhan nabbiyyu izaa jaaa'akal mu'minaau yubaa
naka 'alaaa allaa yushrikna billaahi shai 'anw wa laa
yasriqna wa laa yazneena wa laa yaqtulna awlaadahunna
wa laa yaateena bibuhtaaniny yaftaree nahoo baina
aydeehinna wa arjulihinna wa laa ya'seenaka fee ma'roofin
fabaayi'hunna wastaghfir lahunnal laaha innnal laaha
ghafoorur raheem

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَسْأُوا مِنَ
الْآخِرَةِ كَمَا يَسِ الْكُفَّارُ مِنَ أَصْحَابِ الْقُبُورِ ⑬

⑬ Yaaa ayyuhal lazeena amanoo laa tatawallaw qawman
ghadibal laahu 'alaihim qad ya'isoo minal aakhirati kamaa
ya'isal kuffaaru min as haabil quboor

الصف ٤٤

رُكُوعُ عَاتِهَا-٢

سُورَةُ الصَّفِّ (مدني)

آيَاتُهَا-١٤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful

① سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

① Sabbaha lillaahi maa fisamaawaati wa maa fil ardi wa
huwal 'Azeezul Hakeem

② يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ

② Yaa ayyuhal lazeena amanoo lima taqooloona maa laa
taf'aloona

③ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ

③ Kabura maqtan 'indal laahi an taqooloo maa laa taf'aloona

④ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُوصٌ

④ Innal laaha yuhibbul lazeena yuqaatiloona fee sabeelihee
saffan kaannahum bunyaanum marsoos

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ لِمَ تَعْبُدُونَ لِيِّ رَسُولِ اللَّهِ
إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ⑤

⑤ Wa iz qaala Moosa liqawmihee yaa qawmi lima
tu'zoonanee wa qat ta'lamoona annee Rasoolul laahi
ilaikum falammaa zaaghooo azaaghal laahu quloobahum;
wallaahu laa yahdil qawmal faasiqeen

وَإِذْ قَالَ عِيسَىٰ ابْنُ مَرْيَمَ يَبْنِيَّ إِسْرَءِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ
مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي
اسْمُهُ أَحْمَدٌ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ⑥

⑥ Wa iz qaala 'Eesab-nu-Mayama yaa Banee Israaa'eela
innee Rasoolul laahi ilaikum musaddiqal limaa baina
yadayya minat Tawraati wa mubashshiram bi Rasooliny
yaatee mim ba'dis muhooo Ahmad; falammaa jaaa'ahum
bil baiyinaati qaaloo haazaa sihrum mubeen

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ⑦

⑦ Wa man azlamu mimma nif taraa 'alal laahil kaziba wa huwa yad'aaa ilal Islaam; wallaahu laa yahdil qawmaz zaalimeen

يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُونَ ⑧

⑧ Yureedoona liyutfi'oo nooral laahi bi afwaahimim wallaahu mutimmu noorihee wa law karihal kaafiroon

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ⑨

⑨ Huwal lazee arsala Rasoolahoo bilhudaah wa deenil haqqi liyuzhirahoo 'alad deeni kullihee wa law karihal mushrikoon ٤٨

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ⑩

⑩ Yaaa ayyuhal lazeena aammanoo hal adullukum 'alaa tijaaratin tunjeekum min 'azaabin aleem

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ^ط
ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ^ل ⑪

⑪ Tu'minoona billaahi wa Rasoolihee wa tujaahidoona fee
sabeelil laahi bi amwaalikum wa anfusikum; zaalikum
khairul lakum in kuntum ta'lamoona

يَغْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
وَمَسْكِنٍ طَيِّبَةٍ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ^ط ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ^ل ⑫

⑫ Yaghfir lakum zunoobakum wa yudkhilkum Jannaatin
tajree min tahtihal anhaaru wa masaakina taiyibatan fee
Jannaati 'Ad; zaalikal fawzul 'Azeem

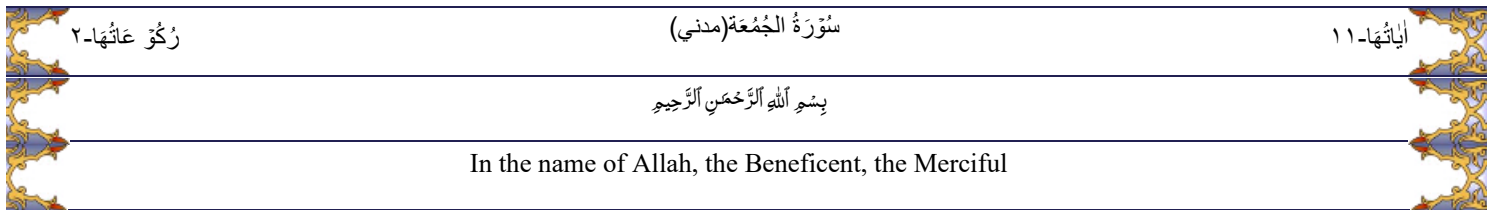
وَأُخْرَى تَحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِّنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ^ط وَبَشِيرٌ الْمُؤْمِنِينَ^ل ⑬

⑬ Wa ukhraa tuhibboonahaa nasrum minal laahi wa fat hun
qaree; wa bashshiril mu 'mineen

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ
لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ
فَأَمَّتْ طَّائِفَةٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَكَفَرَتْ طَّائِفَةٌ^ج فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ آمَنُوا
عَلَىٰ عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ^ع ⑭

⑭ Yaaa ayyuhal lazeena aamaanoo koonooo ansaaral laahi kamaa qaala 'Eesab-nu-Maryama lil Hawaariyyeena man ansaaree ilal laah; qaalal Hawaariyyoona nahnu ansaa rul laahi fa amanat taaa'ifatun mim Bannee Israaa'eela wa kafarat taaa'ifatun fa ayyadnal lazeena aammanoo 'alaa 'aduwwihim fa asbahoo zaahireen

ع ١١



يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ①

① Yusabbihu lilaahi maa fis samaawaati wa maa fil ardil Malikil Quddoosil 'Azeezil Hakeem

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ②

② Huwal lazee ba'asa fil ummiyyeena Rasoolam min hum yatloo 'alahim aayaatihee wa yuzakkeehim wa yu'allimuhumul Kitaaba wal Hikmata wa in kaano min qablu lafee dalaalim mubeen

وَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ^ط وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ^③

③ Wa aakhareena minhum lammaa yalhaqoo bihim wa
huwal 'azeezul hakeem

ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ^ط وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ^④

④ Zaalika fadlul laahi yu'teehi many-yashaaa; wallaahu zul
fadlil 'azeem

مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ
أَسْفَارًا^ط بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي
الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ^⑤

⑤ Masalul lazeena hum milut tawraata summa lam
yahmilonhaa kamasalil himaari yah milu asfaaraa; bi'sa
masalul qawmil lazeena kaazzaboo bi aayaatil laah;
wallaahu laa yahdil qawmazzaalimeen

قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِنْ زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِنْ دُونِ النَّاسِ
فَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ^⑥

⑥ Qul yaaa ayyuhal lazeena haadoo in za'amtum annakum
awliyaaa'u lilaahi min doonin naasi fatamannawul mawta
in kuntum saadiqeen

وَلَا يَتَمَنَّوْنَ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ⑦

⑦ Wa laa yatamannaw nahooo abadam bima qaddamat aydeehim; wallaahu 'aleemum biz zaalimeen

قُلْ إِنَّ الْمَوْتَ الَّذِي تَفِرُّونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلْقِيكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ
الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑧

⑧ Qul innal mawtal lazee tafirroona minhu fa innahoo mulaaqeekum summa turaddoona ilaa 'Aalimil Ghaibi wash shahaadati fa yunabbi'ukum bima kuntum ta'maloon ١٠ع

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ
اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ۗ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑨

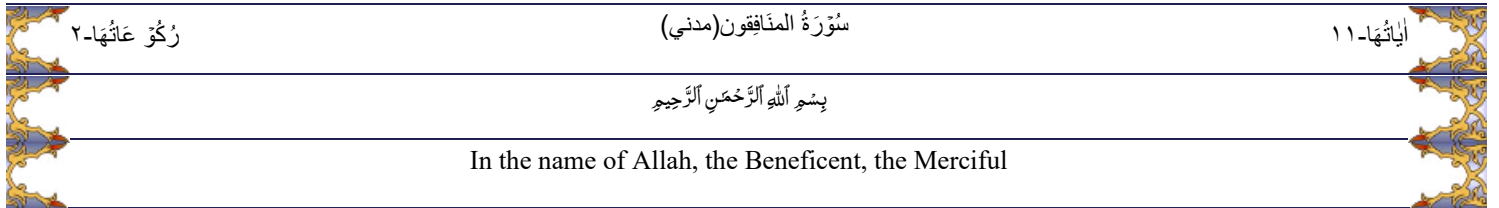
⑨ Yaaa ayyuhal lazeena amanoo iza noodiya lis-Salaati miny yawmil Jumu'ati fas'aw ilaa zikril laahi wa zarul bai'; zaalikum khayrul lakum in kuntum ta'lmoon

فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ
وَإِذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ⑩

⑩ Fa-izaa qudiyatis Salaatu fantashiroo fil ardi wabtaghoo
min fadlil laahi wazkurul laaha kaseeral la'allakum
tuflihoon

وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انْفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ
خَيْرٌ مِّنَ اللَّهِ وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ⑪

⑪ Wa izaa ra'aw tijaaratan aw lahwanin faddooo ilaihaa wa
tarakooka qaaa'ima; qul maa 'indal laahi khairum minal
lahwi wa minat tijaarah; wallaahu khayrur raaziqeen



إِذَا جَاءَكَ الْمُنْفِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ
لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنْفِقِينَ لَكَاذِبُونَ ①

① Izaa jaaa'akal munaafiqoona qaloo nashhadu innaka la
rasoolul laah; wallaahu ya'lamu innaka la rasooluhoo
wallaahu yashhadu innal munaafiqeena lakaaziboona

اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ ②

② Ittakhazoo aymaanahum junnatan fasaddoo 'an sabeelil laah; innahum saaa'a maa kaanoo ya'maloon

③ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ

③ Zaalika bi annahum aamanoo summa kafaroo fatubi'a 'alaa quloobihim fahum laa yafqahoon

وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ^ط وَإِنْ يَقُولُوا تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ^ط كَأَنَّهُمْ خُشْبٌ مِّنْ سِنْدَةٍ^ط يَحْسَبُونَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ^ط هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرَهُمْ^ط قَاتَلَهُمُ اللَّهُ^ن أَنْ يَكُونُوا^④

④ Wa iza ra aytahum tu'jibuka ajsaamuhum wa iny yaqooloo tasma' liqawlihim kaannahum khushubum musannadah; yahsaboona kulla saihatin 'alaihim; humul 'aduwwu fahzarhum; qaatalahumul laahu annaa yu'fakoon

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّوْا رُءُوسَهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ^⑤ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ

⑤ Wa iza qeela lahum ta'aalaw yastaghfir lakum rasoolul laahi lawwaw ru'oo sahum wa ra aytahum yasuddoona wa hum mustakbiroon

سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ إِنَّ

اللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ⑥

⑥ Sawaaa'un 'alaihim as taghfarta lahum am lam tastaghfir
lahum lany yaghfiral laahu lahum; innal laaha laa yahdil
qawmal faasiqeen

هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنْفِقُوا عَلَيَّ مِنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْفُضُوا وَلِلَّهِ

خَزَائِنُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنْفِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ ⑦

⑦ Humul lazeena yaqooloona laa tunfiqoo 'alaa man inda
Rasoolil laahi hatta yanfaddoo; wa lillaahi khazaaa' inus
samaawaati wal ardi wa laakinnal munaafiqeena la
yafqahoon

يَقُولُونَ لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ

وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ الْمُنْفِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ⑧

⑧ Yaqooloona la'ir raja'naaa ilal madeenati la yukhrijanal
a'azzu minhal azall; wa lillaahil 'izzatu wa li Rasoolihee
wa lilmu'mineena wa laakinnal munaafiqeena laa
ya'lamoona ١٢ع

يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ
يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ ⑨

⑨ Yaaa ayyuhal lazeena aamanoo la tulhikum
amwaalukum wa laa awlaadukum 'anzikril laah; wa mai-
yaf'al zaalika fa-ulaaa'ika humul khaasiroon

وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ
لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُن مِّنَ الصَّالِحِينَ ⑩

⑩ Wa anifqoo mim maa razaqnaakum min qabli any-
yaatiya ahadakumul mawtu fa yaqoola rabbi law laaa
akhkhartanee ilaaa ajalin qareebin fa assaddaqa wa akum
minassaaliheen

وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ⑪

⑪ Wa lany yu 'akhkhiral laahu nafsan izaa jaaa'a ajaluhaa;
wallaahu khabeerum bimaa ta'maloon ١٣ ع

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

① Yusabbihu lillaahi maa fis samaawaati wa maa fil ardi
lahul mulku wa lahul hamd, wa Huwa 'alaa kulli shai 'in
Qadeer

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ
بَصِيرٌ ②

② Huwal lazee khalaqakum faminkum kaafirunw wa min
kum mu'min ; wallaahu bima ta'maloona Baseer

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَإِلَيْهِ
الْمَصِيرُ ③

③ Khalaqas samaawaati wal arda bilhaqqi wa sawwarakum
fa ahsana suwarakum wa ilaihil maseer

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ وَاللَّهُ
عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ④

④ Ya'lamu maa fis samaawaati wal ardi wa ya'lamu maa
tusirroona wa maa tu'linoon; wallaahu 'Aleemum bizaatis

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ فَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ
عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑤

⑤ Alam yaatikum naba'ul lazeena kafaroo min qablu
fazaaqoo wabaala amrihim wa lahum 'azaabun aleem

ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَعَالُوا أ_Bَشَرُ يَهْدُونَنَا
فَكَفَرُوا وَتَوَلَّوْا وَاسْتَغْنَى اللَّهُ وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ⑥

⑥ Zaalika bi annahoo kaanat taateehim Rusuluhum
bilbaiyinaati faqaaloo a basharuny yahdoonanaa fakafaroo
wa tawallaw; wastaghna laah; wallaahu ghaniyyun
hameed

زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُبْعَثُوا قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ
بِمَا عَمِلْتُمْ وَذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ⑦

⑦ Za'amal lazeena kafaroo al-lany yub'asoo; qul balaa wa
rabbee latub'asunna summa latunabba'unna bimaa
'amiltum; wa zaalika 'alal laahi yaseer

فَأْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ الَّذِي أَنْزَلْنَا وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ⑧

⑧ Fa-aaminoo billaahi wa rasoolihee wannooril lazeee
anzalnaa; wallaahu bima ta'maloona khabeer

يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذَلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ ^ط وَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ
وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُكْفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ^ط ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑨

⑨ Yawma yajma'ukum li yawmil jam'i zaalika yawmut
taghaabun; wa many-yumim billaahi wa ya'mal saalihany
yukaffir 'anhu sayyi aatihee wa yudkhilhu jannaatin tajree
min tahtihal anhaaru khaalideena feehaaa abadaa; zaalikal
fawzul 'azeem

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا ^ط
وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ^ع ⑩

⑩ Wallazeena kafaroo wa kazzaboo bi aayaaatinaaa
ulaaa'ika ashaabun naari khaalideena feehaa wa bi'sal
maseer ^{ع ١٣} العلة

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ وَاللَّهُ
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ⑪

⑪ Maaa asaaba mim musee batin illaa bi-iznil laah; wa many yu'mim billaahi yahdi qalbah; wallaahu bikulli shai;in Aleem

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ⑫

⑫ Wa atee'ul laaha wa atee'ur Rasool; fa in tawallaitum fa innamaa 'alaa Rasoolinal balaaghul mubeen

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَعَلَىٰ اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ⑬

⑬ Allaahu laaa ilaaha illaa Hoo; wa 'alal laahi falyata wakkalil mu'minoon

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنِّ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَّكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ ۚ وَإِن تَعَفَّوْا وَتَصَفَّحُوا وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑭

⑭ Yaaa ayyuhal lazeena amanooo inna min azwaaji kum wa awlaadikum 'aduwwal lakum fahzaroohum; wa in ta'foo wa tasfahoo wa taghfiroo fa innal laaha ghafoorur Raheem

إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۗ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ⑮

⑮ Innamaa amwaalukum wa awlaadukum fitnah; wallaahu
'indahooo ajrun 'azeem

فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتِطَعْتُمْ وَاسْمَعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِأَنْفُسِكُمْ
وَمَنْ يُؤَقِّ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ⑯

⑯ Fattaqul laaha mastat'tum wasma'oo wa atee'oo
waanfiqoo khairal li anfusikum; wa many-yooqa shuha
nafsihee fa-ulaaa'ika humul muflihoon

إِنْ تُقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضْعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ شَكُورٌ
حَلِيمٌ ⑰

⑰ In tuqridul laaha qardan hasanany yudd'ifhu lakum wa
yaghfir lakum; wallaahu Shakooren Haleem

ع ١٥
ع ١٨ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

⑱ 'Aalimul-Ghaibi wash-shahaadatil 'Azeezul Hakeem

ع ١٥

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ
وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ
بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ ۗ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۗ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ
نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا ۝

① Yaaa ayyuhan nabiyyu izaa tallaqtummun nisaaa'a
fatalliqoohunna li'iddatihinna wa ahsul'iddata; wattaqul
laaha rabbakum laa tukhri joohunna mim bu-yootihinna
wa laa yakhrujna illaaa any yaateema bifaahishatim
mubaiyinah; wa tilka hudoodul laah; wa many yata'adda
hudoodal laahi faqad zalama nafsha; laa tadree la'allal
laaha yuhdisu ba'dazaalika amraa

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ
وَأَشْهِدُوا ذَوَىٰ عَدْلٍ مِّنكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ۗ ذَٰلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَنِ
كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۗ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ۝

② Fa izaa balaghna ajalahunna fa amsikoohunna
bima'roofin aw faariqoohunna bima'roofinw wa ashhidoo
zawai 'adlim minkum wa aqeamush shahaadata lillaah;
zaalikum yoo'azu bihee man kaana yu'мину billaahi wal

yawmil aakhir; wa many yattaqil laaha yaj'al lahoo
makhrajaa

وَيَرْزُقُهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ^ط وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ^ط إِنَّ
اللَّهَ بِأَلْغِ أَمْرِهِ^ط قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا^③

③ Wa yarzuqhu min haisu laa yahtasib; wa many
yatawakkal 'alal laahi fahuwa husbuh; innal laaha baalighu
amrih; qad ja'alal laahu likulli shai'in qadraa

وَاللَّيِّ يَسِّنَ مِنَ الْمَحِيضِ مِنْ نِسَائِكُمْ إِنْ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةَ
أَشْهُرٍ وَاللَّيِّ لَمْ يَحْضَنْ^ط وَأُولَاتُ الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ^ط
وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا^④

④ Wallaaa'ee ya'isna minal maheedi min nisaaa 'ikum inir
tabtum fa'iddatuhunna salaasatu ashhurinw wallaaa'ee lam
yahida; wa ulaatul ahmaali ajaluhunna any yada'na
hamlahun; wa many yattaqil laaha yaj'al lahoo min
amrihee yusraa

ذَلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْكُمْ^ط وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَكْفِرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمْ
لَهُ أَجْرًا^⑤

- ⑤ Zaalika amrul laahi anzalahoo ilaikum; wa many yattaqil laaha yukaffir 'anhu saiyyi aatihee wa yu'zim lahoo ajraa

أَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ وَجْدِكُمْ وَلَا تُضَارُّوهُنَّ لِتُضَيِّقُوا
عَلَيْهِنَّ وَإِنْ كُنَّ أَوْلَاتٍ حَمَلٍ فَأَنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّىٰ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ
فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ ۚ وَاتَّمِرُوا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوفٍ وَإِنْ
تَعَاسَرْتُمْ فَسُدِّدُوا لَهُنَّ الْأُخْرَىٰ ⑥

- ⑥ Askinoohunna min haisu sakantum minw wujdikum wa laa tudaaroo hunna litudaiyiqoo 'alaihinna; wa in kunna ulaati hamlin fa anfiqoo 'alihinna hattaa yada'na hamlahunn; fain arda'na lakum fa aatoo hunna ujoorahunna waatamiroo bainakum bima'roofinw wa in ta'aasartum fasaturdi'u lahoo ukhraa

لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِّنْ سَعَتِهِ ۖ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ لَا
يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا آتَاهَا سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ⑦

- ⑦ Liyuntiq zoo sa'atim min sa'atihee wa man qudira 'alaihi riquhoo falyunfiq mimmaa aataahul laah; laa yukalliful laahu nafsan illaa maaa aataahaa; sa yaj'alul laahu ba'da'usriny yusraa ١٦ع

وَكَأَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ فَحَاسَبْنَاهَا حِسَابًا شَدِيدًا
وَعَذَّبْنَاهَا عَذَابًا نُكْرًا ⑧

⑧ Wa ka ayyim min qaryatin 'atat 'an amri Rabbihaa wa
Rusulihee fahaasabnaahaa hisaaban shadeedanw wa
'azzabnaahaa 'azaaban nukraa

فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا ⑨

⑨ Fazaaqat wabbala amrihaa wa kaana 'aaqibatu amrihaa
khusraa

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ الَّذِينَ آمَنُوا
قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ⑩

⑩ A'addal laahu lahum 'azaaban shadeedan fattaqul laaha
yaaa ulil albaab, allazeena aammanoo; qad anzalal laahu
ilaikum zikraa

رَسُولًا يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ لِّيُخْرِجَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا
يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا قَدْ أَحْسَنَ
اللَّهُ لَهُ رِزْقًا ⑪

⑪ Rasoolany yatloo 'alaikum aayaatil laahi mubaiyinaatil liyukhrijal lazeena aamanoo wa 'amilus saalihaati minaz zulumaati ilan noor; wa many yu'mim billaahi wa ya;mal saalihany yudkhillhu jannaatin tajree min tahtihal anhaaru khaalideena feehaa abadan qad ahsanal laahu lahoo rizqqa

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ ۖ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ ۗ لِيَتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۗ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ۗ

ع ١٤ ⑫

⑫ Allaahul lazee khalaq Sab'a Samaawaatinw wa minal ardi mislahunna yatanazzalul amru bainahunna lita'lamooo annal laaha 'alaa kulli shai'in Qadeerunw wa annal laaha qad ahaata bikulli shai'in ilmaa

ع ١٤

رُكُوعُ عَاشِئَهَا- ٢	سُورَةُ التَّحْرِيمِ (مَدَنِي)	آيَاتُهَا- ١٢
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful		

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي مَرْضَاتَ أَزْوَاجِكَ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ①

① Yaaa ayyuhan nabiyyu lima tuharrimu maaa ahallal laahu laka tabtaghee mardaata azwaajik; wallaahu

قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ أَيْمَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ الْعَلِيمُ
الْحَكِيمُ ②

② Qad faradal laahu lakum tahillata aymaanikum;
wallaahu mawlaakum wa huwal'aleemul hakeem

وَإِذْ أَسَرَّ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا فَلَمَّا نَبَّأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ
عَلَيْهِ عَرَفَتْ بَعْضَهُ وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ فَلَمَّا نَبَّأَهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ أَنْبَأَكَ
هَذَا قَالَ نَبَّأَنِيَ الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ ③

③ Wa iz asarran nabiyyu ilaa ba'di azwaajihee hadeesan
falammaa nabba at bihee wa azharahul laahu 'alaihi 'arrafa
ba'dahoo wa a'rada 'am ba'din falammaa nabba ahaa bihee
qaalat man amba aka haaza qaala nabba aniyal 'aleemul
khabeer

إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ
مَوْلَاهُ وَجِبْرِيْلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ④

④ In tatoobaaa ilal laahi faqad saghat quloobukumaa wa in
tazaaharaa 'alihi fa innal laaha huwa mawlaahu wa jibreelu

wa saalihul mu'mineen; walma laaa'ikatu ba'dazaalika
zaheer

عَسَى رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَكُنَّ أَنْ يُبَدِّلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكَنَّ مُسْلِمَاتٍ
مُّؤْمِنَاتٍ قَنِيَّتٍ تَبِيَّتٍ عِدَاتٍ سِيَّحَاتٍ ثَبِيَّتٍ وَأَبْكَارًا ⑤

⑤ 'Asaa rabbuhooo in tallaqakunna anyyubdilahooo
azwajaan khairam minkunna muslimaatim mu'minaatin
qaanitaatin taaa'ibaatin 'aabidaatin saaa'ihaatin
saiyibaatinw wa abkaaraa

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ
وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ
وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ⑥

⑥ Yaaa ayyuhal lazeena aamanoo qooo anfusakum wa
ahleekum naaranw waqoodu han naasu wal hijaaratu
'alaihiha malaaa'ikatun ghilaazun shidaadul laa ya'soonal
laaha maa amarahum wa yaf'aloona maa yu'maroon

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ إِنَّكُمْ تَجْزُونَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑦

⑦ Yaaa ayyuhal lazeena kafaroo la ta'tazinul yawma
innamaa tujzawna maa kuntum ta'maloon ٤١٨

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا ۗ عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يُكَفِّرَ
عَنكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُم جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۗ يَوْمَ لَا
يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ ۗ نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا آتِنَا لَنَا نُورَنَا وَاعْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ ⑧

⑧ Yaaa ayyuhal lazeena amamano toobooo ilal laahi
tawbatan nasoochan 'asaa rabbukum any-yukaffira 'ankum
sayyi aatikum wa yudkhillakum jannaatin tajree min
tahtihal anhaaru yawma laa yukhzil laahun nabiyya
wallazeena aamanoo ma'ahoo nooruhum yas'aa baina
aydeehim wa bi aymaanihim yaqooloona rabbanaaa atmim
lanaa nooranaa waghfir lana innaka 'alaa kulli shai'in
qadeer

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ ۗ وَمَأْوَاهُمُ جَهَنَّمُ
وَبئس المصير ⑨

⑨ yaaa ayyuuhan nabiyyu jaahidil kuffaara walmunaa-
fiqeena waghluuz 'alaihim; wa maawaahum jahannamu wa
bi'sal maseer

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ كَفَرُوا امْرَأَتَ نُوحٍ وَ امْرَأَتَ لُوطٍ ۗ كَانَتَا
تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتَهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ
اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّٰخِلِينَ ⑩

⑩ Darabal laahu masalal lillazeena kafarum ra ata
Noohinw wamra ata Loot, kaanataa tahta 'abdaini min
'ibaadinaa saalihaini fakhaanataahumaa falam yughniyaa
'anhumaa minal laahi shai anw-wa qeelad khulan naara
ma'ad Daakhileen

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ آمَنُوا امْرَأَتَ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِي
عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِنَ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ
الظَّالِمِينَ ⑪

⑪ Wa darabal laahu masa lal-lillazeena aamanumra ata
Fir'awn; iz qaalat rabbibni lee 'indaka baitan fil jannati wa
najjinee min Fir'awna wa 'amalihii wa najjinee minal
qawmiz zaalimeen

وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوحِنَا
وَصَدَّقَتْ بِكَلِمَاتِ رَبِّهَا وَكُتِبَ عَلَيْهَا الْقِنْتَيْنِ ۗ

⑫ Wa Maryamab nata 'Imraanal lateee ahsanat farjahaa fanafakhnaa feehi mir roobinaa wa saddaqt bikali maati Rabbihaa wa Kutubihee wakaanat minal qaaniteen (End

Juz) ع ١٩